

***Karstās uzkodas / Hot snacks / Горячие
закуски***

Rupjmaizes grauzdiņi ar ķiplokiem un mērcīti (a,f,h,i) € 2,20

Rye-bread toasts with garlic and sauce

Поджаренный хлеб с чесноком и соусом

Franču maizes grauzdiņi ar sieru (6gab.) (a,c,f,h) € 3,60

Cheese bread toasts

Сырные тосты

Kartupeļu sīpolu uzkoda (c) € 4,00

Картофельные ростисы (картофельна луковая закуска)

Rosti (onion potato snack)

Panēti vistas spārniņi ar mērcīti (a,c,f,h,i) € 4,60

Панированные куриные крылышки с соусом

Breaded chicken wings with sauce

Pikantie vistas spārniņi ar mērcīti (a,c,f,h,i) € 4,60

Пикантные куриные крылышки с соусом

Spicy Chicken Wings

Sēņu žuljens (f) € 3,50

(šampinjoni, salds krējums, siers, zaļumi)

(champignons, cream, cheese, greens)

(шампиньоны, сливки, сыр, зелень)

Vistas žuljens (f) € 3,80

(vistas fileja, salds krējums, siers, zaļumi)

(chicken fillet, sweet cream, cheese, greens)

(куриное филе, сливки, сыр, зелень)

Garneļu žuljens (b,f) € 4,40

(garneles, salds krējums, vīns, zaļumi)

(shrimp, cream, wine, greens)

(креветки, сливки, вино, зелень)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Aukstās uzkodas / Cold snacks / Холодные закуски

Mēle ar mārrutku – majonēzes mērci ^(h) **€ 5,00**
Tongue with horseradish - mayonnaise sauce

Язык с майонезом и хреном

Mazsālīts lasis ar citronu **€ 5,80**
Mild-cured salmon with lemon

Малосольный лосось с лимоном

Siera plate ^(f,h,i) **€ 8,00**
(3 veidi Latvijas sieri, olīvas, marinēti šampinjoni,

marinēti gurķīši, ķiploku-zaļumu mērce)

(3 types of Latvian cheeses, olives, marinated mushrooms, marinated cucumbers, garlic-foliage sauce)

(3 вида Латвийских сыров, оливки, маринованные шампиньоны, маринованные огурцы, чесночный соус с зеленью)

Gaļas plate ^(a,c,h,f,i) **€ 8,60**
(vārīta mēle, žāvēta gaļa, cepta cūkgaļas karbonāde, salami, cigārdesiņas,

marinēti gurķīši, marinēti šampinjoni, marinēti sīpoli, steika mērce, sinepju mērce)
(boiled tongue, smoked meat, pork, salami, gourmet snack, pickled cucumbers, pickled mushrooms, pickled onions, steak sauce, mustard sauce)

(отварной язык, копченое мясо, свинина, колбаса салями, колбаски, маринованные огурцы, маринованные грибы, маринованный лук, соус для стейка, горчичный соус)

Alus plate ^(a,c,h,f,i) **€ 9,50**
(vārīta mēle, siers, žāvēta gaļa, cigārdesiņas, ķiploku grauzdiņi,

sīpolu gredzeni mīklā, marinēti gurķīši, marinēta paprika, marinēti šampinjoni, steika mērce, sinepju mērce)

(boiled tongue, cheese, dried meat, gourmet snack, bread toasts with garlic, battered onion rings, pickled cucumbers, marinated peppers, marinated mushrooms, steak sauce, mustard sauce)

(отварной язык, сыр, вяленое мясо, колбаски, тосты, луковые кольца в тесте, маринованные огурчики, маринованный перец, маринованные грибы, соус для стейка, горчичный соус)

Laša tatārsteiks ^(l,i,c) **€ 9,00**
(svaiga laša fileja sakapāta ar garšvielām un olu)

(fresh salmon fillet minced with spices and eggs)

(свежее, рубленое филе лосося со специями и яйцом)

Liellopa tatārsteiks (l,i,c) € 10,20
(svaiga liellopu fileja kapāta ar pikantām garšvielām un olu)

(fresh fillet of beef hash with eggs and seasonings)
(свежее, рубленое филе говядины, с приправами и яйцом)
(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Salāti / Salads / Салаты

Krabju salāti (d,a,b,i,h,f,c) € 2,80
(krabju nūjiņas, gurķi, olas, zaļie zirnīši, majonēze)

(crab stick, cucumber, eggs, green peas, mayonnaise)
(крабовые палочки, огурцы, яйцо, зеленый горошек, майонез)

Gaļas salāti (f,h,c) € 2,90
(vārīta gaļa, ola, marinēti gurķi, zaļie zirnīši, majonēze)

(boiled meat, egg, pickled cucumber, green peas, mayonnaise)
(отварное мясо, яйцо, маринованные огурцы, зеленый горошек, майонез)

Siera salāti (f,h,c) € 3,50
(siers, svaigs gurķis, olas, majonēze)
(cheese, fresh cucumber, egg, mayonnaise)

(сыр, свежие огурцы, яйцо, майонез)

Mēles salāti ar šampinjiem (f,h,c) € 3,90
(vārīta mēle, tomāti, puravi, marinēti šampinjoni, mārrotku-majonēzes mērce)

(boiled tongue, tomatoes, leeks, marinated mushrooms, horseradish - mayonnaise sauce)
(говяжий язык, помидоры, лук порей, маринованные шампиньоны, соус)

Grieķu salāti (f,e) € 3,75
(kazas siers, olīvas, sīpoli, paprika, tomāti, gurķi, salātu lapas, valrieksts,

eļļas-citronu mērce)
(goat cheese, olives, onions, sweet peppers, tomatoes, cucumber, lettuce, walnut, oil-lemon sauce)
(козий сыр, оливки, лук, перец, помидоры, огурцы, салат, грецкий орех с маслянно - лимонным соусом)

Tunča salāti (d,f,h,c) € 3,75
(tuncis, olas, krējums, tomāts, gurķis, zaļumi, majonēzes – citronu mērce)

(tuna, eggs, cream, tomato, cucumber, greens, sauce with mayonnaise and lemon)
(тунец, яйца, сливки, помидор, огурец зелень, соус)

Mazsālīta laša salāti ar vīnogām (d) € 3,90
(mazsālīts lasis, sīpoli, vīnogas, eļļas-citronu mērce, salātu lapas, olīvas)

(slightly salted salmon, onions, grapes, oil-lemon sauce, lettuce, olives)

(малосольный лосось, лук, виноград, салат, в маслянно - лимонном соусе, оливки)

Zaļie salāti ar ceptu vistas fileju

€ 3,90

(cepta vistas fileja, tomāti, gurķi, salātu lapas, apelsīni,

eļļas-citronu-ķiploku mērce)

(fried chicken, tomatoes, cucumbers, lettuce, oranges, oil-lemon-garlic sauce)

(жареная курица, помидоры, огурцы, салат, апельсины, с маслянно - лимонно -чесночным соусом)

Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k , lupīna- l

Vīndaru salāti ar estragona mērci (f)

€ 4,00

(vistas fileja, tomāts, zaļās pupiņas, vīnogas, siers, valrieksti)

(chicken fillet, tomato, green beans, grapes, cheese, walnuts)

(куриное филе, помидоры, зеленая фасоль, виноград, сыр, грецкие орехи)

Cēzara salāti (f,h,c,k)

€ 4,00

(cepta vistas fileja, parmizānas siers, grauzdiņi, salāta lapas, tomāts, mērce)

(fried chicken, Parmesan cheese, bread toasts, lettuce, tomato, sauce)

(жаренное филе курицы, сыр Пармезан, поджаренный хлеб, салат, помидор, соус)

Garneļu salāti (b,h,f,c)

€ 4,50

(garneles, tomāti, gurķi, olas, salātu lapas, majonēzes-citronu mērce ar zaļumiem)

(shrimp, tomatoes, cucumbers, eggs, lettuce, lemon-mayonnaise sauce with foliage)

(креветки, помидоры, огурцы, яйца, листья салата, майонез с лимоном)

Karstie vistas salāti

€ 4,70

(vistas fileja, cukini, puķu kāposts, sīpols,

paprika, tomāti, žāvēts cūkgaļas šķiņķis, eļļas – citronu mērce)

(chicken fillet, zucchini, cauliflower, onion,

sweet peppers, tomatoes, bacon, oil - lemon sauce)

(куриное филе, цуккини, цветная капуста, лук,

перец, помидоры, ветчина, соус с маслом и лимоном)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k, lupīna- l)

Omletes / Omelets / Омлеты

Omlete ar sēnēm (c,f,h) **€ 3,85**
(olas, salds krējums, sēnes, majonēzes mērce)

(eggs, cream, mushrooms, mayonnaise sauce)
(яйцо, сливки, грибы, майонез)

Omlete ar šķiņķi (c,f,h) **€ 4,15**
(olas, salds krējums, kūpināts šķiņķis, paprika, tomāti, sīpoli, majonēzes mērce)

(eggs, sweet cream, smoked bacon, sweet peppers, tomatoes, onions, mayonnaise sauce)
(яйцо, сливки, копченая ветчина, перец, помидоры, лук, майонез)

Omlete ar sieru (c,f,h) **€ 4,15**
Omelette with cheese

Омлет с сыром

Pasta/Паста TAGLIATELLE

Pasta ar vistu un saldo krējumu (a,c,f) **€ 5,80**
Pasta with chicken
Паста с курицей и сливками

Pasta ar garnelēm un saldo krējumu (a,c,f,b) **€ 6,20**
Pasta with shrimp
Паста с креветками и сливками

Pasta ar dārzeņiem un saldo krējumu (a,c,f) **€ 5,60**
Pasta with vegetables
Паста с овощами и сливками

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Zupas / Soups / Супы

Buljons ar olu un grauzdiņiem (c,g,f) € 2,20
Broth with egg and croutons

Бульон с яйцом и гренками

Soļanka (f) € 2,90
Solyanka

Солянка

Aukstā zupa (f,c) € 2.90
Cold soup

Холодный суп

Tomātu zupa ar siera grauzdiņiem (f,c,a) € 3,00
Tomatoes soup with cheese croutons

Томатный суп с сырными гренками

Siera krēmzupa ar šampinjiem (f,g) € 3,00
Cheese cream soup with mushrooms

Сырный суп с шампиньонами

Spinātu biezzupa ar zilo sieru (f,a,a) € 3,60
Spinach soup with blue cheese

Шпинатный суп с рокфором

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Pankūkas / Pancakes / Блинчики

Kartupeļu pankūkas ar krējumu (a,c,f) **€ 5,00**
Potato pancakes with sour cream

Картофельные блины со сметаной

Kartupeļu pankūkas ar brūkleņu ievārījumu (a,c) **€ 5,00**
Potato pancakes with lingonberry jam
Картофельные блины с брусничным вареньем

Kartupeļu pankūkas ar šķiņķi (a,c,f) **€ 5,50**
Potato pancakes with ham
Картофельные блины с ветчиной

Kartupeļu pankūkas ar lasi (a,c,f,d) **€ 6,50**
Potato pancakes with salmon

Картофельные блины с ласосем

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Vistas gaļas ēdieni / Chicken dishes / Блюда из курицы

<i>Vistas filejas karbonāde</i> (a,c) <i>Chicken tenderloin chops</i>	€ 5,50
<i>Отбивная из куриного филе</i>	
<i>Vistas filejas karbonāde saulespuķu sēklās</i> (a,c) <i>Chicken fillet in sunflower seeds</i>	€ 5,75
<i>Отбивная из куриного филе в семечках</i>	
<i>Vistas fileja karija mērcē</i> (f) <i>Chicken fillet in curry sauce</i>	€ 5,80
<i>Отбивная из куриного филе в соусе карри</i>	
<i>Vistas un sēņu frikasē</i> (f) <i>Chicken and Mushroom Stew</i>	€ 5,85
<i>Курица тушеная с грибами</i>	
<i>Vistas frikasē ar ananāsiem</i> (f) <i>Sliced chicken fillet with pineapple</i>	€ 5,95
<i>куриное фрикасе с ананасами</i>	
<i>Vistas fileja pildīta ar riekstiem un plūmēm</i> (e,a,c) <i>Chicken fillet stuffed with nuts and black plums</i>	€ 5,95
<i>Куриное филе с орехами и черносливом</i>	
<i>Vistas fileja zemnieku gaumē</i> (f) <i>Chicken fillet in farmer's style</i>	€ 6,00
<i>Куриное филе по-крестьянски</i>	
<i>Vistas filejas un dārzeņu sautējums podiņā</i> (f) <i>Chicken fillet and vegetable stew in a tile</i>	€ 6,00
<i>Куриное филе с овощами тушеная в горшочке</i>	
<i>Vistas fileja riekstu mērcē</i> (f,e) <i>Chicken fillet in nut sauce</i>	€ 5,95
<i>Куриное филе в ореховом соусе</i>	
<i>Vistas fileja pildīta ar rokforas sieru</i> (f) <i>Chicken fillet stuffed with Roquefort cheese</i>	€ 6,20

Куриное филе с начинкой из сыра рокфор

Vistas gaļas iesmiņi (i,h,f,l) € 6,00
Chicken skewers
Куриные шашлычки

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Vistas giross (i,h,l) € 6,00
chicken gyros
куриный гирос

Vistas fileja sarkanvīna mērcē ar aprikozēm (f,k) € 6,20
Chicken fillet in red wine sauce with apricots

Куриное филе в соусе из красного вина с абрикосами

Kijevas kotlete ar burkānu–majonēzes mērci (a,c,f,h,c) € 6,45
Kiev cutlet with carrot - mayonnaise sauce

Котлета по-киевски с майонезным соусом с морковью

Vistas fileja pildīta ar fetaki sieru un zaļumiem (f,a,c,) € 6,45
Chicken fillet stuffed with fetaki cheese and greens

Куриное филе, фаршированное сыром Фетаки и зеленью

Vistas fileja pildīta ar garnelēm un sieru (f,b) € 6,95
Chicken fillet stuffed with shrimp and cheese
Куриное филе, фаршированное креветками и сыром

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Cūkgaļas ēdieni / Pork dishes / Свиные блюда

Cūkgaļas strogonovs (f) € 5,40
Pork stroganovs

Свиной строганов

Cūkgaļas karbonāde (a,c) € 5,50
Pork chop

Свиная отбивная

Vīnes karbonāde (a,c) € 5,60
Vienna chop

Карбонад по-венски

Karbonāde pildīta ar sieru un šampinjiem (a,c,f) € 6,20
Pork chop stuffed with cheese and with mushrooms
Отбивная фаршированная сыром и шампиньонами

Cūkas fileja sīpolu mērcē (f) € 5,95
Bacon with onion sauce

Свиная ветчина в луковом соусе

Karbonāde Franču gaumē (a,c,f) € 6,00
Chop french style

Отбивная по-французки

Karbonāde „Lauku gaumē” (a,c,f,h) € 6,10
Pork chop “Lauku gaumē”
Отбивная из свинины “Lauku gaumē”

Cūkas fileja ar sēņu mērci (f) € 6,00
Pork fillet with mushroom sauce

Свиное филе в грибном соусе

Cūkas fileja sēņotāju gaumē (f,h) € 6,15
Fillet of pork with mushrooms

Свиное филе с грибами

Cūkas fileja siera mērcē (f) € 6,00

Pork fillet in cheese sauce

Свиное филе в сырном соусе

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k ,lupīna- l)

Cūkas fileja ar rosē pipariem un persikiem (f) **€ 6,40**

Pork fillet with rose peppers and peaches

Свиное филе с перцем розе и персиками

Pildīta karbonāde ar sieru garneļu mērcē (a,c,f,b) **€ 7,10**

Stuffed pork chop with cheese shrimp sauce

Фаршированная отбивная с сыром в соусе из креветок

Cūkgaļa ķiploku marinādē (k) **€ 6,60**

Garlic pork marinade

Свинина в чесночном маринаде

Pikantā cūkgaļa (f) **€ 7,30**

Spicy Pork

Пикантная свинина

Ceptas cūkgaļas ribiņas ar krāsnī ceptiem kartupeļiem garšvielās (h,c,f) **€ 7,30**

Fried pork ribs with baked potatoes spices

Жареные свиные ребрышки с печеным картофелем специями

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k ,lupīna- l)

***Liellopu gaļas ēdieni / Beef and veal dishes /
Блюда из говядины и телятины***

Dārzeņu un liellopa filejas sautējums podiņā (f) € 8,10
Veal's and vegetable stew in a tile

Говядина с овощами тушеная в горшочке

Sīpolu sitenis (f) € 8,10
Steak with onions

Говядина тушеная с луком

Strogonovs ar sēnēm (f) € 8,20
Strogonoff with mushrooms

Строгонов с грибами

Strogonovs vīna mērcē ar tomātiem (f,k) € 8,60
Strogonoff wine sauce with tomatoes

Строгонов в винном соусе с помидорами

Liellopu fileja zemnieku gaumē (f) € 9,80
Beef fillet in farmer's taste

Говядина по-крестьянски

Liellopu fileja konjaka mērcē (f) € 9,80
Beef fillet in cognac sauce

Говяжья вырезка в соусе коньяка

Liellopu fileja pildīta ar sieru avokado mērcē (f) € 9,85
Beef fillet stuffed with cheese in avocado sauce

Говяжья вырезка, фаршированная сыром в соусе из авокадо

Steiks (k) € 14,00
Steak

Стейк

Karaliskais steiks ar krāsni ceptiem dārzeņiem (k) € 20,00
King's steak with roasted vegetables

Королевский стейк с запечеными овощами

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Zivju ēdieni / Fish dishes / Рыбные блюда

Baltās zivs fileja garneļu mērcē (d,b,f) € 6,95
White fish fillet with shrimp sauce
Белая рыба с соусом из креветок

Butes fileja siera panējumā (d,a,c,f) € 6,70
Plaice fillet with cheese

Филе камбалы в сырном льезоне

Folijā cepta butes fileja ar dārzeņiem (d) € 6,75
Foil-baked plaice fillet with vegetables

Запеченная филе камбалы с овощами в фольге

Folijā cepta forele (d) € 7,60
Foil-baked trout
Форель запеченная в фольге

Tunča steiks citrona medus mērcē (d,h) € 8,60
Tuna steak in lemon and honey sauce

Стейк из тунца в лимонно в медовом соусе

Cepts zandarts ar šampinjiem (d,f) € 8,80
Fried pike-perch with mushrooms

Жареный судак с шампиньонами

Cepts lasis vīna mērcē (d,k,f) € 8,90
Grilled salmon in wine sauce

Жареный лосось в винном соусе

Grillēts lasis ar dārzeņiem (d,i,k) € 9,00
Spicy Salmon

Пикантный лосось

Laša steiks ar eksotisko mērci (d,h,c,f) € 9,00

Salmon steak with exotic sauce

Стейк из лосося в экзотическом соусе

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Dažādi otrie ēdieni / Various Main courses ***Различные Основные блюда***

Frī kartupeļi € 2,20
Fried potatoes

Картошка фри

Frī kartupeļi ar sieru (f) € 3,20
Fried potatoes with cheese

Картошка фри с сыром

Cepti pelmeņi siera mērcē (f,a,c) € 5,00
Fried ravioli cheese sauce
Жареные пельмени в сырном соусе

Cepti pelmeņi sēņu mērcē (f,a,c) € 5,10
Fried ravioli mushroom sauce

Жареные пельмени в грибном соусе

Zemnieku brokastis (c,f,h) € 5,20
(žāvēta gaļa, olas, kartupeļi, krējums, zaļumi)

(dried meat, eggs, potatoes, cream, greens)
(вяленое мясо, яйца, картофель, сметана, зелень)

Paella (b,i,l) € 5,95
(vistas fileja, salami, garneles, sīpoli, paprika, zaļās pupiņas, rīsi, sojas mērce)

(chicken fillet, salami, shrimp, onions, sweet peppers, green beans, rice, soy sauce)
(куриное филе, солями, креветки, лук, перец, фасоль, рис, соевый соус)

Cepta mēle siera mērcē (f) € 6,60
Baked tongue with cheese sauce

запеченный язык в сырном соусе

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Veģetārie ēdieni
Vegetarian dishes
Вегетарианские блюда

Cepti puķukāposti ar sieru (f) € 5,00
Fried Cauliflower with Cheese

Жареная цветная капуста с сыром

Grillēti dārzeņi € 5,00
Oven Roasted Vegetables

овощи-гриль

Risoto ar sēnēm un dārzeņiem (l,i) € 5,20
Risotto with mushrooms and vegetables

Ризотто с грибами и овощами

Dārzeņu un sēņu sautējums podiņā (f) € 5,70
vegetable and mushrooms stew in a tile

грибы с овощами тушеные в горшочке

Siera karbonāde ar augļiem (a,f,c,j) € 6,35
(rīvmaizē un sezama sēkliņas panēta siera šķēle, piedevās dažādi

augļi – vīnogas, bumbieri, persiki, kivi)
(breadcrumbs and sesame seeds planet cheese slice, baked, various additives
fruit - grapes, pears, peaches, kiwi)
(ломтики сыра жареные в панировочных сухарях с семенами кунжута,
различные добавки, фрукты - виноград, груши, персики, киви)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

**PIEDEVAS pie otrajiem ēdieniem:
ADDED to the second course:
ГАРНИР ко второму блюду:**

Cenā iekļautās piedevas/ The price includes additives/В стоимость
включено добавки:

Vārīti kartupeļi / Boiled Potatoes / Вареный картофель

Vārīti rīsi / Cooked rice / Вареный рис

**Kartupeļu biezenis / Mashed potatoes / Картофельное
пюре**

**Vārīti, cepti kartupeļi / Boiled, fried potatoes / Отварная,
жареная картошка**

Maīze (a,c,f) € 0,35
Bread

Хлеб

Sviests (f) € 0,70
Butter
Сливочное масло

Kartupeļu daiviņas ar mizu € 1,00
Картофельные дольки в кожуре

Potato Wedges with bark

Frī kartupeļi € 1,00
Fried Potatoes
Картошка фри

Zaļās pupiņas krējuma mērcē (f) € 2,85
Green bean sauce

Зеленые бобы в сливочном соусе

Grillēti dārzeņi € 3,50
Oven Roasted Vegetables
овощи-гриль

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Mērces / Sauces / Соусы

Majonēzes – mārrutku mērce (c,f,h) € 0,85
Mayonnaise - Horseradish Sauce

Майонезный соус с хреном

Sinepju mērce (h,f,k,c) € 0,85
Mustard sauce

Горчичный соус

Ķiploku-zaļumi mērce (h,f,c) € 0,85
Garlic-foliage sauce
Чесночный соус с зеленью

Steika mērce (h,f,c) € 0,85
Steak sauce

Соус для стейка

Burkānu-majonēzes mērce (h,k,f,c) € 0,85
Carrot - mayonnaise sauce

Майонезный соус с морковью

Majonēze, krējums, kečups (f,c,h) € 0,70
Майонез, сметана, кечуп

Sēņu mērce (f) € 1,75
Mushroom Sauce

Грибной соус

Siera mērce (f) € 1,75
Cheese Sauce

Сырный соус

Garneļu mērce (f, b) € 2,50
Shrimp Sauce

Соус из креветок

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k lupīna- l)

Saldie ēdieni / Desserts / Десерт

Kūciņas/пирожные/Cake «Kūkotava»

Šokolādes siera kūka ar medus cepuma kraukšķi (f,i,e,c,a) <i>Chocolate–cheese cake with cookie crisps</i> <i>Шоколадный – чизкейк с хрустящим печеньем</i>	€ 3,00
Mandeļu šokolādes kūka (a,c,e,f) <i>Almond–chocolate cake</i> <i>Миндально-шоколадный торт</i>	€ 3,00
Baltās šokolādes siera kūka ar avenēm (f,e,c,i,a) <i>White chocolate - raspberry cheesecake</i> <i>Чизкейк с белым шоколадом и малиной</i>	€ 3,00
Tiramisu kūka (a,c,f) <i>Tiramisu</i> <i>Тирамису</i>	€ 2,90
Lavas kūka ar tumšo šokolādi un sorbetu (a,c,f) <i>Chocolate cake</i> <i>Шоколадный торт</i>	€ 3,20
Cepti banāni ar saldējumu (c,f) <i>Fried banana with ice cream</i> <i>Жареные бананы с мороженым</i>	€ 3,45
Ābolu strūdele (a,c,f) <i>Apple strudel with vanilla sauce</i> <i>Яблочный штрудель с ванильным соусом</i>	€ 3,15
Saldējums ar zemeņu mērci (c,f,e) ar augļiem ar šokolādi un riekstiem <i>Ice cream with strawberry sauce, or with nuts, or with fruit</i> <i>Мороженое с соусом из клубники, или с фруктами, или с орехами и шоколадом</i>	€ 3,45
Ceptas biezpiena bumbiņas ar ievārījumu (a,c,f) <i>Cottage cheese balls with berry sauce</i> <i>Жареные творожные шарики с соусом из ягод</i>	€ 4,20

Plānās pankūkas ar karstiem augļiem ar medu, ar saldējumu (a,c,f)	€ 3,60
<i>Pancakes with hot fruit, or with ice cream, or with honey</i>	
<i>Блинчики с горячими фруктами, тли с мёдом, или с мороженым</i>	
“Kārumnieks”/ Gourmant / Лакомство (f)	€ 3,45
<i>(persiku pusītes, biezpiens, salds krējums, zemenes, vaniļas cukurs)</i> <i>(peach halves, cottage cheese, sweet cream, strawberries, vanilla sugar)</i> <i>(персик пополам, творог, сливки, клубника, ванильный сахар)</i>	
Saldējums ar olu liķiera, vaniļas mērci un augļiem (f,c)	€ 4,20
<i>Vanilla ice cream with the egg - a liqueur sauce and fruits</i> <i>Мороженое с яичным ликером, ванильным соусом и фруктами</i>	
Zemeņu zupa ar saldējumu (f,c)	€ 3,90
<i>Клубничный суп с мороженым</i>	
<i>Strawberry soup with ice cream</i>	
Augļu plate	€ 10,00
<i>(ananāsi, melones, vīnogas, kivi, bumbieri, apelsīni, banāni, āboli)</i> <i>(pineapple, melon, grapes, kiwi, pears, oranges, bananas, apple)</i> <i>(ананас, дыня, виноград, киви, груши, апельсины, бананы, яблоки)</i>	
Šokolādes / Chocolate / Шоколад	
Tāfelīte 100g	€ 2,20
Tāfelīte 40g	€ 1.50

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k,)

Jelgavas īpašais piedāvājums
Особое предложение Елгавы
Jelgava's special dishes

Pamatēdiens/ main course/ второе блюдо

Hercoga bura € 7,60

Duke's sail

Парус Екаба

Deserts/ dessert/ десерт

Šarlotes skūpsts (f,c) € 2,90
Charlotte's kiss

Поцелуй Шарлотт
(tikai ar iepriekšēju pasūtījuma)

Kokteilis/ cocktail/ коктейль

Jelgavas Bellini € 4,00